

Deutsche Versicherungsnummer /
Número de asegurado alemán

BKZ (Nur für BfA)
(sólo para BfA)

Chilenische Versicherungsnummer oder Personalausweisnummer - RUT/
Número de asegurado chileno o Cédula Nacional de Identidad - RUT

Chilenisches Aktenzeichen/
Ref. expediente chileno

Nur in Maschinen-oder Blockschrift ausfüllen/
Escribir a máquina o con letra de imprenta

Bearbeitung eines Antrags auf / Tramitación de una solicitud de

11

Halbwaisenrente / Pensión de orfandad causada por fallecimiento de madre o padre

□

Vollwaisenrente / Pensión de orfandad causada por fallecimiento de madre y padre

1 Angaben zum Versicherten

Datos del asegurado

1.1. Name des Vaters Name der Mutter		Apellido paterno
1.2. Vornamen		Nombres
1.3. Geburtsname / früher geführte Namen		Nombre de soltera / Apellidos anteriores
1.4. Geburtsdatum	Tag / día Monat/ mes Jahr/ año	Fecha de nacimiento
1.5. Geburtsort		Lugar de nacimiento
1.6. Todestag	Tag/día Monat/ mes Jahr/ año	Fecha de fallecimiento

2. Angaben zu den Waisen

Datos relativos a los huérfanos

2.1 Name des Vaters Name der Mutter/ Apellido Paterno Apellido Materno	Vornamen/ Nombres	Geburtsdatum/ Fecha de nacimiento (Tag/dia, Monat/mes, Jahr/año)	Geburtsort/ Lugar de nacimiento	Kindschaftsverhältnis Zun Versicherten 1)/ Afiliación respecto al Asegurado 1)	Staatsangehörigkeit/ Nacionalidad
1					
2					
3					
4					
5					
6					
1) zB. Eheliches Kind, nicht eheliches Kind, Stiefkind usw. Por ej. Hijo legítimo, hijo ilegítimo, hijastro, etc.					

2.2 Vollständige Anschrift der Waisen		Dirección completa de los huérfanos
- Straße, Hausnummer		- Calle, número de casa
- Postleitzahl, Ort, Stadtgemeinde,		- Código postal, lugar, comuna, ciudad
- Land		- País

3. Bemerkungen		Informaciones diversas
3.1 Ort und Datum	Tag/dia Monat/mes Jahr/año	Lugar y fecha
3.2 Die Angaben zur Person werden aufgrund Von Urkunden bestätigt		Los datos personales consignados en este formulario constan de documentos tenidos a la vista
Dienststempel des Trägers		Sello del organismo
Unterschrift		Firma

Zwecks eines Rentenansprunchs müssen die Waise folgende Voraussetzungen erfüllen

Los requisitos que los huérfanos deben reunir para acceder a la prestación son los siguientes:

- a)

nach den chilenischen Rechtsvorschriften prinzipiell bis zum vollendern 18. Lebensjahr, im Fall von Invalidität bei jedem Alter und bei schul – und Berufsausbildung zwischen dem 18 und 25. Lebensjahr, je nachdem zu welchem System der Versicherte Beiträge gezahlt hat.

Según la legislación chilena, por regla general, tener 18 años de edad, en caso de incapacidad cualquiera sea su edad, y en caso de formación escolar o profesional tener entre 18 y 25 años de edad dependiendo del régimen del cual hubiere sido imponente el causante.
- b)

nach deutschem Recht bis zum vollendeten 18. Lebensjahr bzw. Bel Schul/Berufsausbildung/Gebrechlichkeit bis zum 27. Lebensjahr.

Según la legislación alemana hasta cumplir los 18 años.
En caso de formación escolar o profesional, o en caso de incapacidad laboral ,hasta cumplir los 27 años de edad.